

СОФИЙСКИ
УНИВЕРСИТЕТ



„СВ. КЛИМЕНТ
ОХРИДСКИ“
ОСНОВАН 1888 г

BULGARIA AND THE NORDIC COUNTRIES – INTERSECTIONS AND PERSPECTIVES

30 years of Scandinavian Studies in Bulgaria

(Preliminary Program)

17 – 18 November 2022

Sofia University St. Kliment Ohridski

17 November 2022 (Thursday)

09:45 – 10:10 – Opening of the Conference, Hall 1, the Rectorate of Sofia University St. Kliment Ohridski

Opening speeches:

Prof. Anastas Gerdjikov – Rector of Sofia University St. Kliment Ohridski

Prof. Madeleine Danova – Dean of the Faculty of Classical and Modern Languages

Assoc. Prof. Reneta Kileva – Head of the Department of German and Scandinavian Studies

Assist. Prof. Antonia Gospodinova – Head of the Scandinavian Studies Section

H. E. Mr. Jes Brogaard Nielsen, Ambassador of Denmark

H. E. Ms. Kristiina Kuvaja, Ambassador of Finland

H. E. Ms. Siri Barry, Ambassador of Norway

H. E. Ms. Katarina Rangnitt, Ambassador of Sweden

TIME	LINGUISTICS SECTION, HALL 1 Moderator: Nadezhda Mihaylova
10:10-10:30	H. E. Mr. Jes Brogaard Nielsen, Ambassador of Denmark The Nordic countries – a culture of trust
10:30-10:50	Tomas Riad, Stockholm University Verse metrics and the relationship to linguistic prosody
10:50-11:10	Kristin Melum Eide, University of Trondheim On some major differences between Mainland Scandinavian and English sentence structures: observations and explanations
11:10-11:30	Vladimir Najdenov, Sofia University On the size of the strong verb classes in Old Norse and in the Modern Mainland Scandinavian languages
11:30-11:50	Marta Kirilova, University of Copenhagen 'You may now speak to your lawyer' – sociolinguistic perspectives on interpreter-mediated courtroom interaction in Denmark
11:50-12:10	Martin Ivanov, Sofia University The History of Bulgarian-Finnish Relations
12:10-12:25	QUESTIONS, DISCUSSION
12:25-13:30	LUNCH BREAK
	Moderator: Vladimir Najdenov
13:30-13:50	Yana Chankova, South-West University Neofit Rilski, Blagoevgrad Old Icelandic Scrambling and the Syntax-Information Structure Interface
13:50-14:10	Martin Nenov, Sofia University Viking ancestry in the English Language, English Words of Old Norse Origin
14:10-14:30	Konstantin Radoev, Sofia University How to MAKE things BE SOME WAY or DO THINGS – modelling Danish, Swedish and Bulgarian object predicative and subject control constructions
14:30-14:50	Maria Bakalova, Sofia University

	Nina Grønnum's model of Danish Intonation from an autosegmental-metrical perspective
14:50-15:00	QUESTIONS, DISCUSSION
15:00-15:15	COFFEE BREAK
15:15-15:35	Kristin Melum Eide, University of Trondheim Nær og fjern fortid i norsk. Om tid og tempus
15:35-15:55	Eirin Bordal, Inland Norway University of Applied Sciences About two picture books and Norwegian childhood
15:55-16:15	Elena Stoyneva, Sofia University Swedish compounds for Bulgarian learners
16:15-16:35	Elena Stoitseva, Sofia University Uncountable nouns, expressions of quantity and indefinite pronouns in Danish in the context of teaching Danish as a foreign language
16:35-16:45	QUESTIONS, DISCUSSION

18 November 2022 (Friday)

TIME	LITERARY AND CULTURE STUDIES SECTION, HALL 1 Moderator: Konstantin Radoev
09:30-09:50	Emmi Kujanpaa, University of Helsinki Encounters between Finnish and Bulgarian folklore (online)
09:50-10:10	Lars Lönnroth, University of Gothenburg THE BULGAR GOLD: The Final Episode in Bengtsson's Röde Orm
10:10-10:30	Nadezhda Mihaylova, Sofia University Old Norse images and motifs in Danish literature in the first half of the 19th century
10:30-10:40	QUESTIONS, DISCUSSION
10:40-11:00	Henning H. Wærp, University of Tromsø The Arctic in a Norwegian Literary Context

11:00-11:20	Lisbeth P. Wærp, University of Tromsø Reading Film Adaptations of Henrik Ibsen's Plays
11:20-11:40	Antonia Gospodinova, Sofia University The comic and the tragic in Ibsen's plays
11:40-12:00	Pontus Lindgren, University of Uppsala/Lund Linguistic purism and national identity in Serbian and Bulgarian periodicals during the Renaissance: A few examples
12:00-12:20	Violeta Gerdzhikova, Sofia University Traces of Classical Antiquity in Scandinavian Heavy Metal
12:20-12:30	QUESTIONS, DISCUSSION
12:30-13:30	LUNCH BREAK
	Moderator: Antonia Gospodinova
13:30 – 13:50	Venceslava Yanchovska, Honorary Consul General of Norway in Sofia (TBD) EEA and Norway Grants in Bulgaria – Best practices for strengthening Norwegian-Bulgarian bilateral relations
13:50-14:10	Ægir Sverrison, Sofia University The Single People of Laxness, two collections of poems
14:10-14:30	Evgenia Tetimova, Sofia University On the Reception of Norwegian and Swedish Literature in Bulgaria – Topics, Motives, Translation Features
14:30-14:40	QUESTIONS, DISCUSSION
14:40-15:00	COFEE BREAK
15:00-15:20	Elizaria Ruskova, Sofia University “Fairy” – the Bulgarian “Hedda Gabler”? Typological comparisons between Petko Todorov's play “Fairy” (1904-1910) and Henrik Ibsen's drama “Hedda Gabler” (1890)
15:20-15:40	Ivan Dimitrov, “St. Cyril and Methodius University”, Veliko Tarnovo Letters, truth and fiction-writing in Tim O'Brien's book <i>The Things They Carried</i>
15:40-15:50	QUESTIONS, DISCUSSION

18 November 2022 (Friday)

ROUND TABLE ON THE PROBLEMS OF TEACHING SCANDINAVIAN LANGUAGES IN BULGARIA

Time	Hall 1
	Moderator: Eirin Bordal
16:00-16:20	Introductory lectures: Marit Kalland Heyler, Trondheim Adult Education Centre Hvorfor må nye nordmenn lære norsk? Om medborgerskap i språk og samfunn
16:20-16:40	Morten Riber, Sofia University Fremmedsprogsdidaktiske refleksjoner – oplæg til diskussion
16:40-17:30	DISCUSSION
17:30-20:00	Cocktail for the participants in the conference